

**KITAB *HIDAYAH AL-MUTA'ALLIM WA 'UMDAH*
AL-MU'ALLIM KARANGAN SHEIKH DAUD
AL-FATANI: KAJIAN TEKS DAN ANALISIS**

AHMAD SHARIFUDDIN BIN MUSTAPHA

**TESIS INI DIKEMUKAKAN UNTUK MEMENUHI
KEPERLUAN BAGI IJAZAH DOKTOR FALSAFAH**

**JABATAN FIQH DAN USUL
AKADEMI PENGAJIAN ISLAM
UNIVERSITI MALAYA
KUALA LUMPUR**

2013

BAB PENDAHULUAN

LATAR BELAKANG KAJIAN

Selepas wafatnya Rasulullah S.A.W. tugas menyampaikan ajaran Islam diteruskan oleh para sahabat baginda. Seterusnya ia berpindah pula kepada para *tabi'in*¹ dan kemudiannya *tabi' al-tabi'in*.² Mereka adalah ulama-ulama yang dipertanggungjawabkan oleh Rasulullah S.A.W. untuk menyampaikan ajaran Islam kepada umat manusia. Setelah berabad-abad masa berlalu, agama Islam telah tersebar luas di muka bumi dan lahir pula ulama-ulama di tempat ia disebarkan. Alam Melayu turut melahirkan ulama-ulama yang alim lagi faqih dalam bidang agama termasuk fiqh, tauhid, akhlak, tasawuf dan sebagainya. Merekalah yang mengembangkan ilmu-ilmu tersebut kepada penduduk setempat. Disamping itu mereka juga melahirkan penulisan-penulisan yang bermutu sebagai warisan yang berharga kepada umat Islam.

Sheikh Daud al-Fatani merupakan antara pengarang yang terkenal dan prolific yang menghasilkan karya dalam mazhab Shafi'i di Nusantara. Ketokohan beliau dalam bidang penulisan diakui oleh ulama-ulama di Alam Melayu. Menurut Voorhoeve,³ Sheikh Daud al-Fatani adalah ulama Patani yang paling masyhur dan produktif di rantau ini kerana banyaknya karya-karya yang dihasilkan. Diantara karyanya yang terkenal adalah *Bughyah al-Tullab*, *al-Sayd Wa al-Dhaba'ih*, *al-Bahjah al-Saniyyah*, *Munyah al-Musalli*, *Furu' al-Masa'il* dan *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*. Kitab-kitab tersebut disalin dan diterbitkan dari masa ke semasa hinggalah ke hari ini.

¹ *Jama'* bagi *tabi'*, mereka adalah orang yang bertemu dan berguru dengan para sahabat tetapi tidak bertemu dengan Rasulullah S.A.W dan mati dalam Islam. Lihat Majma' al-Lughah al-'Arabiyyah (1994), *al-Mu'jam al-Wajiz*. Mesir: Wizarah al-Tarbiyyah Wa al-Ta'lim, h. 72.

² Golongan selepas *tabi'in*.

³ P. Voorhoeve (1965), art, "Dawud", *Encyclopedia Of Islam*, vol.II, Leiden: E.J. Brill.

Kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* selesai dikarang pada hari Jumaat 12 Jumadi al-Thani 1244H/1828M dan merupakan kitab Melayu dan kitab Jawi yang paling lengkap perbincangannya tentang ilmu fiqh, iaitu lengkap seluruh judul *kitab, rubu', bab, dan fasl* merangkumi dari bab fiqh yang pertama hingga bab yang terakhir.⁴ Ia membincangkan tentang akidah, fiqh dan tasawuf. Bagaimanapun kandungan utama kitab ini adalah fiqh.⁵ Kitab yang berwibawa ini mempunyai pengaruh yang besar serta digunakan dengan meluas terutama di Patani sehingga abad ke 19. Kitab ini juga telah mendapat sambutan yang menggalakkan di Gugusan Kepulauan Melayu.⁶

Meskipun banyak terdapat kitab-kitab lain yang masyhur seperti *Sirat al-Mustaqim, Sabil al-Muhtadin, Bughyah al-Tullab, Furu' al-Masa'il dan al-Bahr al-Wafi Wa al-Nahr al-Safi*, tetapi kitab-kitab tersebut tidak merangkumi semua bab dalam ilmu fiqh. Sebagai contoh, meskipun kitab *Furu' al-Masa'il* adalah sebuah kitab yang sangat besar, ia hanya membicarakan perkara-perkara yang berkaitan dengan cabang-cabang dan ranting-ranting ilmu fiqh⁷ dan tidak merangkumi semua bab dalam ilmu fiqh.

PENYATAAN MASALAH KAJIAN

Naskhah-naskhah kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* mempunyai perbezaan antara satu sama lain yang melibatkan pemilihan perkataan, penambahan atau pengurangan perkataan, perkataan lelaki dan perempuan, penambahan dan pengurangan imbuhan, permulaan ayat, struktur perkataan, struktur ayat serta *mufrad* dan *jama'*.

⁴ Wan Mohd Saghir Abdullah (1991), "Mengkaji Kandungan Kitab Hidayah al-Muta'allim Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani", *Jurnal Dewan Bahasa*, April 1991, h.339.

⁵ Wan Mohd Saghir Abdullah (2003), "Majlis Tazkirah Tokoh Islam Syeikh Daud al-Fatani Kali ke 2" (Kertas Kerja Seminar di Sekolah Menengah Sains Muar, 28 April 2003), h. 17.

⁶ Abdul Kadir bin Haji Muhammad (1996), *Sejarah Penulisan Hukum Islam di Malaysia*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, h.22.

⁷ Wan Mohd Saghir Abdullah (1991), "Mengkaji Gaya Bahasa Dalam Kitab Furu' al-Masail Syeikh Daud bin Abdullah al-Fatani", *Jurnal Dewan Bahasa*, j. 35, Januari 1991, h.58.

Sebagai sebuah karya lama, ia tidak tersusun dengan baik, ayat-ayatnya tidak berperenggan, tidak dipisahkan diantara ayat pernyataan dan ayat permulaan.⁸ Gaya bahasanya sukar difahami dan mengandungi istilah-istilah dan perkataan-perkataan klasik yang sudah tidak dipakai lagi dalam konteks semasa.⁹ Dari segi isi, rujukan tidak dinyatakan.¹⁰ Ini menyukarkan pembaca kontemporari untuk memahami isi kandungan kitab ini.

Perkataan-perkataan yang terdapat dalam kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* ini tidak bertanda (seperti noktah dan koma) kerana ditulis menurut kaedah zamannya. Meskipun kitab ini telah melalui proses percetakan, formatnya adalah dalam bentuk klasik iaitu sama dengan versi manuskrip yang sukar dibaca dan difahami oleh pembaca kontemporari. Ini menyebabkan warisan intelektual ulama Nusantara akan terus dilupakan.

OBJEKTIF KAJIAN

Objektif kajian ini adalah:

- 1 Menjelaskan biografi Sheikh Daud al-Fatani.
- 2 Menjelaskan sejarah penulisan kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*.
- 3 Mengenalpasti metode penulisan Sheikh Daud al-Fatani dalam *rubu' munakahat* kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*.

⁸ Mat Saad bin Abdul Rahman (1997), "*Tahqiq Manuskrip Arab Melayu*", dalam *Tradisi Penulisan Manuskrip Melayu*, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia, h. 274.

⁹ Abd al-Salam Muhammad Harun (1410H), *Tahqiq al-Nusus Wa Nashruha*, Kaherah: Maktabah al-Sunnah, h. 42.

¹⁰ Mat Saad bin Abdul Rahman (1997), *op.cit*, h.274.

- 4 Menganalisis isu-isu *munakahat* dalam kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*.
- 5 Melakukan kajian filologi terhadap *rubu' munakahat* kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*.

KEPENTINGAN KAJIAN

Kepentingan kajian ini adalah seperti berikut:

- 1 Rujukan akademik: Kajian ini sangat penting sebagai rujukan akademik di Institut Pengajian Tinggi. Ia boleh dijadikan sumber utama untuk membuat rujukan tentang biografi Sheikh Daud al-Fatani dan karya-karya beliau. Disamping itu, mahkamah-mahkamah syariah di seluruh Malaysia dapat menggunakannya sebagai rujukan dalam bidang *munakahat*.
- 2 Warisan Melayu Islam: Kajian ini sangat penting demi untuk menyelidik, menyebar dan memelihara manuskrip Melayu di atas rasional menghargai, menghayati dan mempertahankannya sebagai khazanah warisan negara. Disamping itu, ia juga demi menghidupkan warisan Melayu Islam¹¹ dan juga warisan Jawi yang sangat bernilai agar segala ilmu berfaedah di dalamnya dapat dimanfaatkan generasi kini mahupun generasi mendatang.
- 3 Kesenambungan ajaran Islam: Kajian ini sangat penting demi menjaga kesinambungan ajaran Islam dimana manuskrip mengandungi kajian keagamaan yang bersumberkan

¹¹ Wan Suhaimi Wan Abdullah (2006), "Kaedah dan Matlamat Penyediaan Edisi Kritikal Manuskrip Melayu" (Kertas Kerja Bengkel Transliterasi 2 di Universiti Teknologi Mara (UiTM), 17-18 Februari 2006),h.18.

para sahabat dan *tabi'in*. Dengan ini ia dapat dimanfaatkan bagi menjaga ketulenan ajaran Islam dan mengembangkannya di masa akan datang.

- 4 Pengajian fiqh: Kajian ini juga dapat mendedahkan pandangan-pandangan pengarang pada zaman tersebut memandangkan ia masih relevan dengan zaman sekarang meskipun jarak masa antara keduanya hampir 200 tahun kerana terdapat persamaan budaya iaitu budaya Melayu Islam. Kajian ini juga dapat dijadikan sumber rujukan utama dalam bidang *munakahat* memandangkan kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* merupakan sebuah kitab fiqh yang paling lengkap di Nusantara.

SKOP KAJIAN

Kajian ini menumpukan kepada kajian teks *rubu' munakahat* yang terdiri daripada 13 kitab iaitu *Kitab al-Nikah*, *Kitab al-Sadaq*, *Kitab al-Qasm Wa al-Nushuz*, *Kitab al-Khulu'*, *Kitab al-Talaq*, *Kitab al-Ruj'ah*, *Kitab al-Ila'*, *Kitab al-Zihar*, *Kitab al-Kaffarah*, *Kitab al-Li'an Wa al-Qadhaf*, *Kitab al-'Iddah*, *Kitab al-Rada'* dan *Kitab al-Nafaqat*.

KAJIAN LITERATUR

Kajian dan tulisan tentang biografi Sheikh Daud al-Fatani, kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* serta kajian filologi kitab-kitab karangan beliau pernah dilakukan oleh beberapa orang penulis.

Wan Mohd Saghir bin Abdullah menulis dalam Jurnal Dewan Bahasa keluaran 1991 yang bertajuk *Mengkaji Kandungan Kitab Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*

*Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani*¹² iaitu ulasan secara umum kandungan kitab tersebut. Dalam artikel ini beliau menjelaskan tentang keistimewaan kitab ini berbanding kitab-kitab fiqh yang lain disamping menyatakan naskhah-naskhah kitab yang boleh didapati.

Beliau juga membincangkan isi kandungan kitab dan membahagikannya kepada lima bahagian iaitu *muqaddimah*, hadith Nabi S.A.W., usuluddin, tauhid, fiqh dan tasawuf. Walaubagaimanapun bahagian fiqh merupakan bahagian yang paling besar dalam kitab ini. Beliau menjelaskan setiap bahagian secara ringkas dan menyatakan perkara-perkara yang dianggap penting dan istimewa yang dibincangkan oleh pengarang. Bagaimanapun ia merupakan ulasan secara umum berbanding penulisan ini yang merupakan kajian filologi secara khusus.

Terdapat juga artikel tulisan Wan Mohd Saghir bin Abdullah dalam Jurnal Dewan Bahasa keluaran 1991 yang bertajuk “*Mengkaji Gaya Bahasa Dalam Kitab Furu’ al-Masa’il Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani*”.¹³ Dalam artikel ini Wan Mohd Saghir bin Abdullah membincangkan beberapa versi cetakan kitab tersebut. Beliau juga membuat beberapa perbandingan diantara kitab *Furu’ al-Masa’il* dengan kitab *Sabil al-Muhtadin* terutama dari segi bahasa memandangkan terdapat persamaan sejarah penerbitan kedua-dua kitab tersebut.

Turut dibincangkan adalah puisi yang ditulis oleh Sheikh Ahmad Al-Fatani. Beliau juga membincangkan gaya bahasa dan istilah-istilah yang digunakan serta pembahagian bab. Kitab ini terbahagi kepada dua bahagian iaitu usuluddin dan syariah. Bahagian syariah membincangkan perkataan-perkataan yang berkaitan dengan cabang-cabang dan ranting-ranting ilmu fiqh.

¹² Wan Mohd Saghir Abdullah (1991), “Mengkaji Kandungan Kitab *Hidayah al-Muta’allim* Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, *Jurnal Dewan Bahasa*, April 1991.

¹³ Wan Mohd Saghir Abdullah (1991), “Mengkaji Gaya Bahasa Dalam Kitab *Furu’ al-Masail* Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, *Jurnal Dewan Bahasa*, j. 35. Januari 1991.

Wan Mohd Saghir bin Abdullah juga menulis buku bertajuk “*Dhiyaul Murid Sheikh Daud al-Fatani Pedoman Zikir Menuju Ilahi.*”¹⁴ Beliau membincangkan kajiannya tentang kitab ini yang membicarakan zikir menurut metode tarikat Syatariah serta tarikh dan tempat ia ditulis. Turut dibincangkan sejarah ringkas tarikat Syatariah di Asia Tenggara disamping biodata Sheikh Daud al-Fatani dan Sheikh Abdul Mubin al-Jarimi al-Fatani.

Kitab *Diya'ul Murid* telah ditransliterasi dari aksara Melayu/Jawi kepada Latin/Rumi tanpa mengubah gaya bahasa asli pengarangnya. Istilah-istilah penting atau perkataan-perkataan yang sukar difahami dijelaskan dalam nota kaki. Fatwa Sheikh Abdul Qadir bin Abdul Rahman al-Fatani berkenaan hukum zikir dan kelebihan zikir turut dinyatakan dalam buku ini.

Buku tulisan Wan Mohd Saghir bin Abdullah seterusnya adalah “*Munyatul Musalli Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani: Pengetahuan Sembahyang Masyhur*”.¹⁵ Beliau menulis tentang sejarah penulisan manuskrip ini dan beberapa cetakannya, ringkasan riwayat hidup, senarai karya dan guru-guru Sheikh Daud al-Fatani. Kitab ini telah ditransliterasi dari aksara Melayu/Jawi kepada Latin/Rumi tanpa mengubah bahasa asli pengarangnya dan disamping melengkapkannya dengan memetik karya-karya Sheikh Daud al-Fatani yang terkenal. Istilah-istilah penting dan perkataan-perkataan yang sukar difahami dijelaskan dalam nota kaki.

“*Wasiat Abrar Peringatan Akhyar Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani*”¹⁶ juga merupakan tulisan Wan Mohd Saghir bin Abdullah. Kitab ini telah ditransliterasi dari aksara Melayu/Jawi kepada Latin/Rumi tanpa mengubah bahasa asli pengarangnya. Bagaimanapun

¹⁴ Wan Mohd Saghir Abdullah (2001), *Dhiyaul Murid Syekh Daud al-Fatani Pedoman Zikir Menuju Ilahi*, Kuala Lumpur: Khazanah al-Fataniyyah, h.15.

¹⁵ Wan Mohd Saghir Abdullah (2006), *Munyatul Musalli Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani: Pengetahuan Sembahyang Masyhur*, Kuala Lumpur: Khazanah al-Fataniyyah, h.1.

¹⁶ Wan Mohd Saghir Abdullah (2004), *Wasiat Abrar Peringatan Akhyar Syekh Daud bin Abdullah al-Fathani*. Kuala Lumpur: Persatuan Pengkajian Khazanah Klasik Nusantara & Khazanah al-Fataniyyah, h. 8.

perkataan dan sebagai penghubung yang terlalu banyak digunakan digantikan dengan koma (,). Begitu juga dan pada permulaan ayat, ada yang dihilangkan dan ada pula yang masih digunakan. Istilah-istilah penting dan perkataan-perkataan yang sukar difahami dijelaskan dalam nota kaki.

Engku Ibrahim Ismail telah menulis buku bertajuk “*Sheikh Daud al-Fatani: Satu Analisis Peranan Dan Sumbangannya Terhadap Khazanah Islam Di Nusantara*”.¹⁷ Engku Ibrahim memulakan tulisannya dengan menceritakan tentang sejarah kedatangan Islam di Nusantara bermula dari tarikh kewafatan Sultan Pasai pada tahun 1307H yang membawa kepada kedatangan Islam ke Patani. Turut dibincangkan adalah latar belakang Patani sebagai negeri asal Sheikh Daud al-Fatani.

Engku Ibrahim juga membincangkan biografi Sheikh Daud al-Fatani seperti nasab keturunannya, susurgalur, pendidikan yang diterima serta karya-karya beliau yang terkenal. Seterusnya beberapa karya Sheikh Daud al-Fatani dianalisis secara ringkas oleh beliau seperti kitab *Bughyah al-Tullab*, *al-Dur al-Thamin*, *Furu' al-Masa'il*, *Ghayah al-Taqrif*, *Idah al-Albab*, *Jam' al-Fawa'id*, *al-Jawahir al-Saniyyah*, *Kashf al-Ghummah*, *Kifayah al-Muhtaj*, *Minhaj al-'Abidin*, *Munyah al-Musalli*, *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* dan *Sullam al-Mubtadi*.

Datuk Abu Hasan Din al-Hafiz telah menyusun semula kitab “*Furu' al-Masa'il Wa Usul al-Wasa'il*”.¹⁸ Kitab karangan Sheikh Daud al-Fatani ini telah ditransliterasi dari aksara Melayu/Jawi kepada Latin/Rumi dan telah disusun semula dengan bahasa moden yang mudah difahami. Beliau telah menyusun masalah-masalah fiqh yang bersifat *furu'iyah* ataupun ranting dalam kitab ini dan membahagikannya kepada dua *furu'* utama iaitu

¹⁷ Engku Ibrahim Ismail (1992), *Syeikh Daud al-Fatani: Satu Analisa Peranan Dan Sumbangannya Terhadap Khazanah Islam Di Nusantara*, Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya.

¹⁸ Datuk Abu Hasan Din al-Hafiz (2010), *Furu' al-Masa'il Wa Usul al-Wasa'il*, Kuala Lumpur: Telaga Biru Sdn. Bhd.

usuluddin dan fiqh. *Furu'* usuluddin dibahagikan kepada dua bahagian iaitu bahagian iman dan bahagian wahyu dan rasul. *Furu'* fiqh pula dibahagikan kepada empat bahagian iaitu kitab *taharah*, kitab solat, kitab zakat dan kitab puasa. Isu-isu yang sukar difahami ditambah sedikit penjelasan dan huraian supaya lebih jelas dan mudah difahami. Bagaimanapun bab nikah tidak dibincangkan dalam kitab ini.

Terdapat beberapa orang penulis telah melakukan kajian teks terhadap kitab-kitab karangan Sheikh Daud al-Fatani dalam tesis dan disertasi mereka. Fauzi Deraman dalam tesis PhD yang bertajuk “Kedudukan Hadith Dalam Kitab Jawi: Satu Kajian Terhadap Karya-Karya Sheikh Daud bin Abdullah al-Fataniy”¹⁹ membincangkan perkembangan penulisan Jawi di Nusantara. Beliau menerangkan kedudukan hadith dalam Islam, mengklasifikasi hadith dengan membahagikannya kepada hadith yang diterima dan hadith yang ditolak dan seterusnya membincangkan tentang hadith *daif* iaitu definisinya, hukum meriwayatkannya dan beramal dengannya dan juga pembahagiannya.

Dalam bab berikutnya perbincangan adalah tentang latar belakang dan biografi Sheikh Daud al-Fatani. Turut dibincangkan adalah penglibatan Sheikh Daud al-Fatani dalam bidang hadith dan penggunaan hadith dalam karya-karya beliau terutama dalam kitab *Kashf al-Ghummah*, *Arbai'n Sheikh Daud al-Fatani*, *Idah al-Albab*, *Bughyah al-Tullab*, *Munyah al-Musalli*, *Ghayah al-Taqrif* dan *Dur al-Thamin*.

Abdullah Haji Said menulis dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Kajian (Kajian Teks Dan Analisis) Secara Perbandingan Beberapa Manuskrip Lama Tulisan Sheikh Daud al-Fatani (1769-1847)”²⁰ Beliau mengkaji sepuluh manuskrip karangan Sheikh Daud al-Fatani yang terdiri daripada tiga tajuk. Tajuk pertama adalah *Bulugh al-Maram Fi*

¹⁹ Fauzi Deraman (1997), “Kedudukan Hadith Dalam Kitab Jawi: Satu Kajian Terhadap Karya-Karya Syekh Daud bin Abdullah al-Fataniy”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya), h. 3.

²⁰ Abdullah Haji Said (1998), “Kajian (Kajian Teks Dan Analisa) Secara Perbandingan Beberapa Manuskrip Lama Tulisan Sheikh Daud al-Fatani (1769-1847)” (Disertasi, Fakulti Pengajian Islam, UKM), h.3.

Kayfiyyah al Muqaranah Takbirah al-Ihram yang terdiri daripada empat manuskrip tulisan tangan oleh penyalin yang berbeza. Tajuk kedua adalah *Bahjah al-Mardiyyah Fi 'Udhr Takhalluf al-Ma'mum Wa al-Imam* yang terdiri daripada empat manuskrip.

Manakala tajuk ketiga adalah “Beberapa Hukum Mengenai Sembahyang Jumaat” dalam dua manuskrip. Ketiga-tiga tajuk tersebut *ditahqiq* secara perbandingan antara salinan manuskrip-manuskrip tersebut yang melibatkan susunan ayat, petikan-petikan yang diambil dari kitab-kitab atau dari sumber-sumber lain yang terdapat dalam manuskrip. Begitu juga penggunaan huruf dan ayat-ayat (tatabahasa), isi dan huraianya, menjelaskan maksud istilah-istilah Arab yang dipakai serta menentukan dalil-dalil dari ayat al-Qur'an dan hadith. Turut dibincangkan secara ringkas adalah latarbelakang peribadi Sheikh Daud al-Fatani, pendidikan, perjuangan serta hasil tulisannya yang terkenal dan telah menjadi bahan rujukan umat Islam di Nusantara khususnya di Tanah Melayu dan di Patani.

Suhaimee Sateemae dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Sheikh Daud al-Fatani: Kajian Terhadap Penggunaan al-Qur'an Dan al-Sunnah Dalam Penulisannya”²¹ membincangkan penggunaan ayat al-Qur'an dan hadith oleh Sheikh Daud al-Fatani dalam kitab karangannya. Perbincangan ditumpukan kepada jenis-jenis tafsiran yang digunakan oleh beliau, kesahihannya, cara beliau mengeluarkan hukum dari kandungan ayat al-Qur'an dan cara terjemahan makna ayatnya. Perbincangan juga ditumpukan kepada jenis-jenis periwayatan hadith yang digunakan, tahap kesahihannya dan cara terjemahannya. Ayat-ayat al-Qur'an dan hadith yang terdapat dalam beberapa buah kitab karangan beliau dibincangkan dengan berpandukan pendapat ulama yang *mu'tabar* dalam bidang tafsir al-Qur'an dan periwayatan hadith. Beliau telah mentafsirkan al-Qur'an dengan al-Qur'an, al-Qur'an dengan hadith serta al-Qur'an dengan pendapat ulama samaada sahabat ataupun *tabi'in*.

²¹ Suhaimee Sateemae (2001), “Shaykh Daud al-Fatani: Kajian Terhadap Penggunaan al-Quran dan al-Sunnah Dalam Penulisannya” (Disertasi, Fakulti Pengajian Islam, UKM), h. 3.

Sebahagian tafsiran beliau cenderung kepada tafsiran *al-Sufi al-Ishar*, namun demikian penulis disertasi ini berpendapat ia tidak terkeluar daripada syarat-syarat tafsiran yang dapat diterima. Dari segi penggunaan hadith pula, Sheikh Daud al-Fatani berhujah dengan semua lapisan hadith samaada *sahih*, *hasan* ataupun *daif*. Ada hadith-hadith *daif* yang digunakan pada perkara yang berkaitan dengan *fada'il al-a'mal* dan juga sebagai dalil dalam perbincangan ilmu tauhid.

Abd Razak Samsudin @ Mansur dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Kajian Teks Dan Analisis Dan Penulisan Semula Kitab *Kifayah al-Muhtaj Fi al-Isra' Wa al-Mi'raj* Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”²² mengkaji latar belakang Sheikh Daud al-Fatani yang mengarang kitab *Kifayah al-Muhtaj* pada tahun 1124H/1809M. Turut dikaji adalah metode penulisan terutama dari segi penurunan teks al-Qur'an dan terjemahannya serta tatacara penulisan hadith. Tulisan ini juga membuat pembetulan ejaan Jawi, mengemukakan perkataan baru yang lebih mudah difahami, dan juga mentakhrij beberapa hadith yang terdapat dalam kitab ini. Dapatan kajian dapat memberikan gambaran yang tepat tentang isi kandungan kitab dan sejauhmanakah ia berpandukan disiplin ilmu Islam.

Sabri bin Mohammed Daud dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Kajian Teks Dan Analisis dan *Takhrij Kitab al-Sayd Wa al-Zabaih*”²³ telah mentahqiq dan mentakhrijkan hadith-hadith yang terdapat dalam kitab *al-Sayd Wa al-Dhabaih*. Terdapat juga hadith-hadith yang tidak dapat dikesan dan mempunyai lafaz yang berbeza dari sumber asal. Beliau juga menerangkan istilah ejaan Jawi yang tidak jelas dan istilah-istilah yang sukar difahami.

²² Abd Razak Samsudin @ Mansur (2002), “Kajian Teks Dan Analisa Dan Penulisan Semula Kitab *Kifayah al-Muhtaj Fi al-Isra' Wa al-Mi'raj* Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, (Disertasi, Fakulti Pengajian Islam, UKM), h. 15.

²³ Sabri bin Mohammed Daud (2004), “Kajian Teks Dan Analisa dan Takhrij Kitab *al-Sayd Wa al-Zabaih*”, (Disertasi, Fakulti Pengajian Islam, UKM), h. 5.

Mohamad Khadafi Haji Rofie dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Analisis Kitab Kifayah al-Muhtaj Oleh Sheikh Daud al-Fatani”²⁴ telah menganalisis kitab *Kifayah al-Muhtaj* dimana ia menceritakan kisah israk dan mikraj. Kajian ini juga menganalisis ayat-ayat al-Qur’an dan hadith dengan menentukan surah bagi ayat al-Qur’an yang digunakan serta mentakhrij hadith-hadith yang digunakan. Disamping itu bahasa yang digunakan pengarang turut dianalisis. Turut dikaji adalah kepentingan kitab dan kekurangan-kekurangan yang terdapat pada kitab.

Marwazi Dziauddin dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Kajian Teks Dan Analisis Kitab *Munyah al-Musalli* Karangan al-A’lim al-Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”²⁵ telah membuat kajian teks terhadap penghuraian ibadat sembahyang yang diungkapkan dalam Bahasa Melayu klasik oleh pengarang asal. Pendekatan yang digunakan adalah dengan kaedah transliterasi iaitu menyalin teks asal yang bertulisan Jawi kepada tulisan Rumi tanpa menggugurkan atau mengubah kandungan asalnya. Beliau telah menganalisis penekanan yang dilakukan oleh pengarang dalam mengarang kitab ini. Beliau juga telah membuat penstrukturan semula ayat agar mudah difahami oleh pembaca, iaitu menerangkan perkataan-perkataan penting, menterjemahkan istilah-istilah Bahasa Arab, menghuraikan maksud dan mentakhrijkan hadith-hadith yang terdapat dalam kitab ini.

Nawi Mamat dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Kajian Teks Dan Analisis Kitab *Ghayah al-Maram* Mengenai Haji Dan Umrah Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”²⁶ telah melakukan kajian teks terhadap manuskrip kitab *Ghayah al-Maram*. Analisis terhadap manuskrip dilakukan dengan menggunakan kaedah transliterasi iaitu menyalin semula teks kepada tulisan Rumi dengan penstrukturan semula ayat-ayat.

²⁴ Mohamad Khadafi Hj. Rofie (2002), “Analisa Kitab *Kifayah al-Muhtaj* Oleh Syeikh Daud al-Fatani”, (Disertasi, Fakulti Pengajian Islam, UKM), h. 5.

²⁵ Marwazi Dziauddin (2005), “Kajian Teks Dan Analisa Kitab *Munyah al-Musalli* Karangan al-A’lim al-Syeikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya), h. 3.

²⁶ Nawi Mamat (2002), “Kajian Teks Dan Analisa Kitab *Ghayah al-Maram* Mengenai Haji Dan Umrah Karangan Sheikh Daud Abdullah al-Fatani”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya), h. 4.

Disamping itu beliau turut menerangkan perkataan-perkataan penting, menghuraikan masalah serta mentakhrijkan hadith-hadith dan doa-doa. Analisis terhadap kandungan kitab ini menunjukkan kepakaran dan ketelitian Sheikh Daud al-Fatani dalam bab haji dan umrah.

Rosni Wazir dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Hadis-Hadis Dalam *Kashf al-Ghummah* Karya Sheikh Daud al-Fatani, *Takhrij Dan Ulasan*”²⁷ telah membincangkan tentang *takhrij* hadith dari segi definisi, sejarah perkembangan *takhrij* hadith, faedah dan kepentingan *takhrij* hadith dan juga cara-cara *takhrij* hadith. Beliau juga membincangkan keperluan *takhrij* bagi kitab Jawi. Seterusnya dibincangkan latar belakang Sheikh Daud al-Fatani. Disamping itu beliau telah membuat pengenalan terhadap kitab *Kashf al-Ghummah* dan juga sistematika penulisan *takhrij*.

Mazlan Sidek dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Hadis Dalam Kitab *al-Durru al-Thamin* Karangan Sheikh Daud al-Fatani: *Takhrij Dan Analisis*”²⁸ cuba menyingkap salah satu cabang ilmu-ilmu Islam iaitu ilmu hadith. Ia juga membincangkan tentang cara periwayatan hadith. Fokus kajian adalah berkenaan salah satu cabang ilmu hadith iaitu ilmu *takhrij*. Skop kajian adalah pengenalan kepada pengarang, kitab yang dikaji dan hadith-hadith yang terdapat dalam kitab *al-Durr al-Thamin*.

Kaedah yang digunakan adalah dengan cara mengeluarkan *matan* hadith-hadith tersebut kemudian mentakhrijkannya menerusi kitab-kitab hadith yang asal. Seterusnya beliau menterjemah semula ke Bahasa Arab *matan* hadith yang telah diterjemah kedalam Bahasa Melayu kemudian mentakhrijkan hadith tersebut. Setelah mengetahui sumber asal sesuatu hadith, penulis mengklasifikasikan hadith-hadith tersebut samaada *sahih*, *hasan* ataupun *daif*

²⁷ Rosni Wazir (2006), “Hadis-Hadis Dalam *Kasyf al-Ghummah* Karya Syekh Daud al-Fatani, *Takhrij Dan Ulasan*”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya), h. 5.

²⁸ Mazlan Sidek (2004), “Hadis Dalam Kitab *al-Durru al-Thamin* Karangan Syekh Daud al-Fatani: *Takhrij Dan Analisa*”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya), h. 3.

dan sebagainya dengan menganalisis hadith tersebut terutama *sanadnya* berdasarkan maklumat yang didapati daripada kitab-kitab hadith.

Sharifah Radziah Wan Mohamad Affandi dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Tafsir al-Quran di Alam Melayu: Kajian Terhadap Tafsir Surah Maryam Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani Dalam *Ward al-Zawahir*”²⁹ membincangkan biodata serta sumbangan Sheikh Daud al-Fatani, kedudukan beliau dalam ilmu tafsir serta sumbangannya dalam bidang agama, dakwah dan kemasyarakatan.

Turut dibincangkan adalah kedatangan Islam ke Patani yang membawa kepada berkembangnya pengajian tafsir. Seterusnya beliau menerangkan tentang metodologi tafsir Sheikh Daud al-Fatani dalam kitab *Ward al-Zawahir* khususnya terhadap Surah Maryam. Disamping itu faktor-faktor penulisan tafsir, disiplin pentafsiran secara umum, sumber-sumber pentafsiran, ciri-ciri khusus dan analisis metode tafsir Sheikh Daud al-Fatani turut dibincangkan oleh beliau.

Zamri bin Ghazali dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Konsep Perkahwinan Mengikut Sheikh Daud Bin Abdullah al-Fatani Dalam Kitab *Idah al-Albab Li Murid Nikah Bi al-Sawab*”³⁰ telah menghuraikan konsep perkahwinan yang ditulis dalam Bahasa Melayu klasik dan meneliti penekanan pengarangnya dalam menghasilkan karya ini. Kajian terhadap manuskrip dilakukan dengan menggunakan kaedah transliterasi iaitu menyalin semula teks asal kepada tulisan Rumi daripada tulisan Jawi tanpa menggugurkan atau mengubah kandungan asalnya. Perkataan-perkataan penting dihuraikan, istilah-istilah Arab diterjemahkan dan hadith-hadith ditakhrijkan. Meskipun bab nikah dibincangkan dalam kitab

²⁹ Sharifah Radziah Wan Mohamad Affandi (2005), “Tafsir al-Quran di Alam Melayu: Kajian Terhadap Tafsir Surah Maryam Karangan Syekh Daud bin Abdullah al-Fatani Dalam *Ward al-Zawahir*”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya), h. 3.

³⁰ Zamri bin Ghazali (2012), “Konsep Perkahwinan Mengikut Syekh Daud Bin Abdullah al-Fatani Dalam Kitab *Idah al-Albab Li Murid Nikah Bi al-Sawab*”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya), h. 3.

ini, ia adalah secara ringkas dan tidak terperinci sebagaimana kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*

Rormuelee Lengsueni dalam disertasi sarjana yang bertajuk “Kitab *Sullam al-Mubtadi Fi Ma'rifah Tariqah al-Muhtadi* Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani: Tahqiq Dan Analisis”³¹ telah melakukan kajian teks bagi kitab *Sullam al-Mubtadi*. Kaedah yang digunakan bagi kajian ini adalah kaedah transliterasi iaitu menyalin semula teks kepada tulisan Rumi. Beliau menggunakan metode pengumpulan data dan metode penganalisisan data. Kandungan kitab dianalisis dengan menghuraikan perkataan-perkataan yang sukar, mentakhrijkan doa-doa yang *warid* dan hadith-hadith yang tercatat dalam teks serta mengkategorikan karya-karya Sheikh Daud al-Fatani. Sebagaimana kitab *Idah al-Albab Li Murid Nikah Bi al-Sawab*, perbincangan bab nikah dalam kitab ini juga sangat ringkas.

Hasil daripada kajian terhadap penulisan tentang karya-karya Sheikh Daud al-Fatani, dapat dibuat kesimpulan bahawa belum terdapat kajian teks dan kajian filologi yang lengkap dan terperinci terhadap bab *munakahat* kitab-kitab karangan beliau pernah dilakukan setakat ini. Oleh itu, kajian ini akan menumpukan kepada kajian filologi *rubu' munakahat* kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*.

METODOLOGI KAJIAN

Kajian ini adalah kajian kualitatif dimana metode yang digunakan adalah:

1 METODE PENGUMPULAN DATA

Terbahagi kepada dua bahagian iaitu:

³¹ Rormuelee Lengsueni (2010), “Kitab *Sullam al-Mubtadi Fi Ma'rifah Tariqah al-Muhtadi* Karangan Syeikh Daud bin Abdullah al-Fatani: Tahqiq Dan Analisis”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

1.1 KAJIAN KEPUSTAKAAN

Dikenali juga sebagai ulasan kepustakaan, kajian literatur, tinjauan literatur ataupun sorotan literatur.³² Definisi kajian kepustakaan adalah membuat rujukan secara kritikal dan sistematik terhadap dokumen-dokumen yang mengandungi maklumat, idea dan data yang berkaitan dengan tajuk yang akan dikaji.³³ Peranannya adalah sebagai panduan kepada pengkaji mengetahui apa yang perlu dikaji, data yang perlu dikumpul dan jenis analisis yang perlu digunakan.³⁴

Melalui kajian kepustakaan, penulis mengumpul data-data yang berkaitan penulisan biografi Sheikh Daud al-Fatani dan penulisan-penulisan tentang karya-karya beliau. Data-data tersebut melibatkan dua sumber iaitu sumber premier seperti manuskrip, kitab, buku, jurnal, artikel, rencana dan kertas kerja serta sumber sekunder seperti pengalaman dan maklumat seseorang terhadap subjek kajian.

1.2 KAJIAN DOKUMENTASI

Kajian dokumentasi adalah pengumpulan data dengan melakukan kajian dan pembacaan terhadap dokumen-dokumen yang berkaitan dengan perkara yang dikaji.³⁵ Ianya boleh didapati dalam bentuk manuskrip atau bercetak. Dalam kajian ini, dokumen utama adalah naskhah-naskhah kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*. Ianya didapati dalam bentuk manuskrip dan juga bercetak. Turut dikaji adalah dokumen-dokumen yang berkaitan dengan biografi Sheikh Daud al-Fatani dan penulisan-penulisan tentang karya-karya beliau.

Penulis telah mengumpul naskhah-naskhah kitab ini samaada yang bercetak ataupun dalam bentuk manuskrip. Bagi naskhah yang bercetak, terdapat satu naskhah yang dicetak

³² Ahmad Sunawari Long (2006), *Pengenalan Metodologi Penyelidikan Pengajian Islam*, Bangi: Jabatan Usuluddin Dan Falsafah, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, h.35.

³³ Chua Yan Piaw (2006), *Kaedah Penyelidikan*, Malaysia: Mc Graw Hill, h.35.

³⁴ Ibid., h.43.

³⁵ Kenneth D. Bailey (1984), *Kaedah Penyelidikan Sosial*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka, h. 480.

oleh Khazanah al-Fataniyyah, Kuala Lumpur pada tahun 2004,³⁶ manakala manuskrip adalah seperti berikut:

- 1- Lima naskhah di Pusat Manuskrip Melayu, Perpustakaan Negara Malaysia iaitu yang bernombor MSS 485, MSS 2145, MSS 2146, MSS 2751 dan MSS 2770. Di antara naskhah-naskhah tersebut terdapat naskhah yang lengkap dan yang tidak lengkap. Terdapat juga naskhah yang lengkap tetapi keadaan fizikalnya tidak sempurna akibat dimakan serangga atau terkena air.
- 2- Tiga naskhah di Muzium Islam, Pusat Islam Malaysia yang bernombor MI 589, MI 382 dan MI 149. Naskhah bernombor MI 589 tidak lengkap dan halamannya juga tidak teratur. Manuskrip ini disalin oleh Mustafa Haji Muhammad Hasan bin Tuan Abdul Rahman Cendani pada hari Sabtu 3 Jumadi al-Thani, tanpa menyebut tahun penyalinan dilakukan. Salinan ini adalah daripada salinan pengarangnya iaitu pada waktu Dhuha hari Isnin 15 Shaaban 1248H. Naskhah ini tidak lengkap, hanya dimulai dari perkara sembahyang dalam perjalanan. Naskhah nombor MI 382 juga tidak lengkap, hanya mencantumkan hadith empat puluh sahaja. Naskhah nombor MI 149 juga tidak lengkap, hanya membicarakan tasawuf iaitu merupakan bahagian terakhir kitab ini.
- 3- Satu manuskrip kepunyaan salah seorang keturunan Tok Kelaba Fatani yang merupakan salinan Tok Kelaba sendiri yang dilakukan pada tahun 1300H/1884M.³⁷

Bagi melakukan kajian teks, sebanyak lima naskhah telah dipilih, iaitu satu naskhah yang dicetak oleh Khazanah al-Fataniyyah, Kuala Lumpur pada tahun 2004 dan diberi tanda pengenalan (A) serta empat naskhah manuskrip yang terdapat di Pusat Manuskrip Melayu,

³⁶ Naskhah ini merupakan cetakan semula kitab cetakan Matba'ah al-Miriyyah al-Kainah, Mekah pada tahun 1331H/1912M.

³⁷ Wan Mohd Saghir Abdullah (1991), *op. cit.*,h.339.

Perpustakaan Negara Malaysia yang bernombor MSS 485 yang diberi tanda pengenalan (B), MSS 2145 (C), MSS 2146 (D) dan MSS 2770 (E). Naskhah-naskhah tersebut dipilih kerana yang paling lengkap *rubu' munakahatnya*.

Naskhah yang dipilih sebagai teks dasar adalah naskhah yang dicetak oleh Khazanah al-Fataniyyah yang diberi tanda pengenalan (A). Ini memandangkan ia merupakan naskhah yang paling lengkap, tulisannya jelas dan mudah dibaca dan keadaan fizikalnya yang paling elok.

Daripada naskhah yang dipilih hanya satu sahaja yang penerangannya terdapat dalam Katalog Manuskrip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia iaitu yang bernombor MSS 2770. Dinyatakan dalam katalog tersebut:

“Selesai diterjemah oleh Daud bin Abdullah bin Idris Fatani pada hari Jumaat, 12 Jamadilthani 1244H. (20 Disember 1828M) di Mekah. Selesai disalin oleh Haji Muhammad Hasan bin Tuan Haji Abdul Rahman Cendanai pada hari Sabtu, 3 Jamadilthani.

[197] ff.+2;24.2x17.1cm.;23 baris. Kertas laid Eropah berwarna putih kekuningan dan berlubang-lubang kecil di sebahagian halaman. Tera air: (i) AG (ii) Bulan sabit berprofil manusia di dalam perisai.

Dakwat berwarna hitam. Rubrikasi pada perkataan bahasa Melayu yang tertentu dan ayat bahasa Arab. Tulisan kemas, menarik dan konsisten. Tidak berjilid, kuras-kuras berceraian. Setiap kuras³⁸ ditanda dengan angka dan tulisan bahasa Arab. Mempunyai 26 kuras kesemuanya. Kuras 8-14 tiada.

³⁸ Helaian kertas yang digunakan dalam percetakan buku dan dilipat-lipat serta dikerat menjadi beberapa muka. Sidang editor (2007), *Kamus Dewan, edisi keempat*, c.2, Selangor: Dawama Sdn. Bhd., h.855.

Kolofon.³⁹

تله سلسی همب یغ فقیر الی الله تعالی مولاه الکریم وکاه مصطفی حج / محمد حسن بن تون حج عبدالرحمن
خندان میالین / کتاب یغ برنما هدایه المتعلم درفد اصل ترجمه یغ / مبارک بک شیخ یغ عالم العلامة مولانا /
شیخ داود بن عبدالله فطانی / فد تیک هاری بولن جماد / الثانی فد هاری سبت /

Kandungan: sebuah kitab fikah yang komprehensif membicarakan antara lain tentang hukum bersuci, hukum sembahyang, hukum orang mati, hukum giliran para isteri bagi suami yang beristeri lebih dari satu, hukum menuduh dan hukum orang yang minum arak.

Tidak lengkap”.⁴⁰

2 METODE PENGANALISISAN DATA

Kajian ini merupakan kajian kualitatif. Oleh itu kaedah yang digunakan ialah dengan menggunakan kaedah menganalisis kandungan dokumen. Tujuan analisis dilakukan adalah untuk mendapatkan kesimpulan ataupun hasil kajian. Metode yang digunakan dalam menganalisis data adalah:

2.1 METODE INDUKTIF

Metode induktif adalah suatu proses yang logik yang memberikan penjelasan umum berdasarkan pemerhatian yang spesifik, dimana penulis akan membangunkan satu penjelasan teoritikal daripada hasil kajian yang didapati.⁴¹ Metode ini digunakan dalam mengkaji biografi Sheikh Daud al-Fatani dan juga latar belakang kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* dimana satu rumusan dan penjelasan umum dibuat terhadapnya.

³⁹ Lambang penerbit pada buku. Petunjuk pada bahagian akhir buku tentang nama penerbit, waktu terbit dan sebagainya. *Ibid.*, h.806.

⁴⁰ *Katalog Manuskrip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia*, Tambahan Ketiga, Perpustakaan Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 2003.

⁴¹ Sabitha Marican (2005), *Kaedah Penyelidikan Sains Sosial*, Selangor: Prentice Hall, h.83.

2.2 METODE DEDUKTIF

Metode deduktif menggunakan proses logik yang bermula dengan kesimpulan yang umum dan membuat ramalan berdasarkan pengujian ke atas pemerhatian yang spesifik. Ia bermula dari persoalan yang umum kepada pernyataan yang khusus.⁴² Metode ini digunakan untuk menghuraikan tentang metode penulisan kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* dimana satu rumusan akan dibuat.

2.3 METODE KOMPARATIF

Metode komparatif adalah cara membuat kesimpulan dengan melakukan perbandingan-perbandingan terhadap data yang diperolehi dalam masa penelitian dilakukan. Data yang diperolehi dikaji dan dibuat perbandingan untuk mendapatkan kesimpulan atau keputusan dari kajian.⁴³ Metode ini digunakan dalam melakukan perbandingan teks diantara naskhah-naskhah kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*.

2.4 METODE FILOLOGI

Metode filologi adalah kajian ke atas bahan-bahan bertulis (biasanya karya sastera) dan penentuan kebenaran atau ketulenan (keaslian) bentuknya dan maknanya.⁴⁴ Filologi juga bermaksud *tahqiq*⁴⁵ dimana ia merupakan kajian ilmiah terhadap sesuatu naskhah kitab untuk mengeluarkannya dalam bentuk yang lebih sempurna dengan mengikuti prosedur-prosedur yang tertentu.⁴⁶

Filologi juga bermaksud satu disiplin kajian teks yang tersimpan dalam peninggalan tulisan masa lampau. Ia berdasarkan adanya informasi tentang hasil budaya manusia pada

⁴² *Ibid.*,h19.

⁴³ Pamela Maykut et al. (1994), *Begining Qualitative Research*, New York: Routledge, h.134.

⁴⁴ Lihat Sidang editor (2007), *op.cit*, h.411.

⁴⁵ Nabilah Lubis (1996), *Naskhah, Teks dan Metodologi Penelitian Filologi*, Jakarta: Penerbitan Yayasan Madio Alo Indonesia, 15.

⁴⁶ Abd al-Salam Muhammad Harun (1410H), *Tahqiq al-Nusus Wa Nashruha*, Kaherah: Maktabah al-Sunnah, h.42.

masa lampau yang tersimpan di dalamnya.⁴⁷ Ia juga bermaksud kajian terhadap teks dan sejarahnya.⁴⁸ Ia mencakupi elemen-elemen kritikan teks, cuba untuk membina semula teks asal pengarang berdasarkan kepada naskhah-naskhah manuskrip yang berbeza.⁴⁹

2.5 METODE PENELITIAN

Metode ini terbahagi kepada dua bahagian iaitu:

2.5.1 METODE LANDASAN

Metode landasan juga dikenali sebagai metode induk dimana satu naskhah yang dianggap paling baik dari sudut bahasa, kesusateraan, sejarah dan sebagainya dijadikan landasan atau induk teks. Ia ditransliterasi kepada huruf Rumi. Naskhah-naskhah lain dianggap sebagai pelengkap.⁵⁰

2.5.2 METODE STANDARD

Metode standard digunakan dalam proses penyuntingan teks. Ia bertujuan untuk menerbitkan sesuatu teks dengan membetulkan setiap kesalahan, ketidaksamaan dan melakukan transliterasi huruf. Dimasukkan juga pembahagian kata, kalimat, tanda bacaan, dan komentar terhadap kesalahan teks.⁵¹ Seterusnya isi kandungan manuskrip seperti nama individu, kitab, tempat, kabilah dan kaum, istilah-istilah yang sukar difahami dan sebagainya dijelaskan dalam nota kaki.⁵²

⁴⁷ Siti Baroroh Baried et.al. (1983), *Pengantar Teori Filologi*, Yogyakarta: Fakultas Sastra, Universitas Gadjah Mada, h.2.

⁴⁸ Alef Theria Wasim (2004), *Understanding the Texts*, Yogyakarta: tp.

⁴⁹ http://en.wikipedia.org/wiki/Philology#Textual_philology_editing.

⁵⁰ *Ibid.*,h.68.

⁵¹ Nabilah Lubis (1996),*op.cit*,h.84.

⁵² Mat Saad bin Abdul Rahman (1997), “*Tahqiq Manuskrip Arab Melayu*”, dalam *Tradisi Penulisan Manuskrip Melayu*, Kuala Lumpur: Perpustakaan Negara Malaysia.h.274.

KERANGKA BAB

Penulisan tesis ini terbahagi kepada bab-bab berikut:

Bab pengenalan mengandungi latar belakang kajian, pernyataan masalah kajian, objektif kajian, kepentingan kajian, skop kajian, kajian literatur, metodologi kajian dan kerangka bab.

Bab 1 menjelaskan biografi Sheikh Daud al-Fatani seperti nama, susur galur keturunan, tarikh dan juga tempat beliau dilahirkan dan meninggal dunia. Turut dibincangkan adalah tempat beliau mendapat pendidikan dan guru-guru beliau. Seterusnya karya-karya beliau yang penting dan terkenal.

Bab 2 membincangkan latar belakang kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*. Penulis membincangkan judul kitab, nisbah kitab kepada pengarang, sebab dan tujuan dikarang, sejarah penulisan dan percetakan, kepentingan kitab, kitab rujukan, dan ulama rujukan. Disamping itu bab ini turut membincangkan struktur penyusunan topik, metode penulisan, iaitu metode pendalilan berdasarkan *ijma'*, metode dalam mengemukakan pandangan fiqh, metode penggunaan istilah-istilah khusus dan metode pengambilan pendapat yang kuat.

Bab 3 merupakan analisis terhadap isu-isu *munakahat* kitab *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim* dimana penulis menganalisis pendapat-pendapat yang dikemukakan dalam kitab-kitab yang ditulis oleh Sheikh Daud al-Fatani, kitab-kitab yang menjadi rujukan beliau dalam menulis kitab ini serta pendapat-pendapat dalam kitab *al-Umm* karangan Imam al-Shafi'i.

Bab 4 merupakan kajian filologi terhadap *rubu' munakahat* yang terdiri daripada 13 kitab iaitu *Kitab al-Nikah*, *Kitab al-Sadaq*, *Kitab al-Qasm Wa al-Nushuz*, *Kitab al-Khulu'*,

Kitab al-Talaq, Kitab al-Ruj'ah, Kitab al-Ila', Kitab al-Zihar, Kitab al-Kaffarah, Kitab al-Li'an Wa al-Qadhaf, Kitab al-'Iddah, Kitab al-Rada' dan Kitab al-Nafaqat.

Bab 5 merupakan bab penutup yang mengandunginya dapatan kajian, cadangan dan juga kesimpulan.

BAB 1

BIOGRAFI SHEIKH DAUD AL-FATANI

1.1 NAMA DAN SUSUR GALUR KETURUNAN

Beliau diberi gelaran *al-'Alim al-'Allamah al-'Arif al-Rabbani*⁵³ Sheikh Wan Daud bin Sheikh Wan Abdullah bin Sheikh Wan Idris (juga dikatakan Wan Senik) al-Fatani. Beliau juga digelar sebagai Sheikh Daud Waliyullah dan Sheikh Daud Pengarang Kitab. Keturunan dari sebelah ibunya adalah sebagaimana berikut. Ibunya bernama Wan Fatimah, anak kepada Wan Selamah⁵⁴ binti Tok Banda Wan Su bin Tok Kaya Rakna Diraja bin Andi (Faqih) Ali Datuk Maharaja bin Mustafa Datu Jambu (Sultan Abdul Hamid Shah) bin Sultan Muzaffar Waliyullah bin Sultan Abu Abdullah Umdatun (Wan Abu atau Wan Bo Teri atau Maulana Israil Raja Campa).⁵⁵

Keturunan dari sebelah ayahnya pula adalah sebagaimana berikut. Sheikh Daud bin Abdullah bin Sheikh Wan Idris (digelar sebagai Tok Wan Derashid atau Sheikh Wan Senik) bin Tok Wan Abu Bakar atau bin Tok Kaya Pandak bin Andi (Faqih) Ali Datuk Maharaja Lela bin Mustafa Datu Jambu (Sultan Abdul Hamid Shah) bin Sultan Muzaffar Waliyullah bin Sultan Abu Abdullah Umdatun bin Sayyid Ali bin Sayyid Nur Alam bin Maulana Sheikh Jamaluddin al-Akbar al-Husayni bin Sayyid Ahmad Shah bin Sayyid 'Abdul Malik @ Sayyid 'Abdul Muluk bin Sayyid 'Alwi bin Sayyid Muhammad Shahib Mirbat bin Sayyid 'Ali Khali Qasam bin Sayyid 'Alwi bin Imam 'Isa Naqib bin Muhammad Naqib bin Imam 'Ali al-Uraydi bin Imam Ja'far Sadiq bin Imam Muhammad al-Baqir bin Sayyidina 'Ali bin

⁵³ M.B. Hooker (1988), *Islam In Southeast Asia*, Leiden: ej Brill, h. 73.

⁵⁴ Engku Ibrahim Ismail (1992), *Syeikh Daud al-Fatani: Satu Analisis Peranan Dan Sumbangannya Terhadap Khazanah Islam Di Nusantara*, Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya, h. 21.

⁵⁵ Haji Wan Mohd Saghir bin Abdullah (1991), "Sejarah Ringkas Sheikh Daud Dan Karya-karyanya" (Kertas Kerja Nadwah Ilmiah Tokoh Ulama Peringkat Kebangsaan Kali Keempat), h.18.

Abdullah al-Qari (1967), *Pujangga Sheikh Daud al-Fatani, Dian*, bil. 10.

Abdullah Haji Said (1998), “Kajian (Kajian Teks Dan Analisis) Secara Perbandingan Beberapa Manuskrip Lama Tulisan Sheikh Daud al-Fatani (1769-1847)” (Tesis, Fakulti Pengajian Islam, UKM).

Abd Razak Samsudin @ Mansur (2002), “Kajian Teks Dan Analisis Dan Penulisan Semula Kitab *Kifayat al-Muhtaj Fi al-Isra’ Wa al-Mi’raj* Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, (Tesis, Fakulti Pengajian Islam, UKM).

Abu Hasan Din al-Hafiz (2010), *Furu’ al-Masa’il Wa Usul al-Wasa’il*, Kuala Lumpur: Telaga Biru Sdn. Bhd.

Ahmad Fathi al-Fatani (2002), *Ulama Besar Dari Patani*, Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Ahmad Sunawari Long (2006), *Pengenalan Metodologi Penyelidikan Pengajian Islam*, Bangi: Jabatan Usuluddin Dan Falsafah, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia.

Ayzumardi Azra (1994), *Jaringan Ulama Timur Tengah Dan Kepulauan Nusantara Abad XVII dan XVIII*, Bandung : Penerbit Mizan.

Chua Yan Piaw (2006), *Kaedah Penyelidikan*, Malaysia: Mc Graw Hill.

D. Bailey, Kenneth (1984), *Kaedah Penyelidikan Sosial*, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.

Engku Ibrahim Ismail (1992), *Sheikh Dawud al-Fatani: Satu Analisis Peranan Dan Sumbangannya Terhadap Khazanah Islam Di Nusantara*, Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Melayu, Universiti Malaya.

Fauzi Deraman (1997), “Kedudukan Hadith Dalam Kitab Jawi: Satu Kajian Terhadap Karya-Karya Sheikh Dawud bin Abdullah al-Fataniy”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Haji Wan Mohd Saghir bin Abdullah (1990), *Sheikh Muhammad Arsyad al-Banjari Pengarang Sabil al-Muhtadin*, Kuala Lumpur: Khazanah al-Fataniyyah.

_____ (1990), *Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani, Ulama dan Pengarang Terulung Asia Tenggara*, Shah Alam: Penerbitan Hizbi.

_____ (1990), *Jurnal Dewan Bahasa*, November 1990.

_____ (1991), “Mengkaji Kandungan Kitab Hidayah al-Muta’alim Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, *Jurnal Dewan Bahasa*, j. 35, April 1991.

_____ (1991), “Sejarah Ringkas Sheikh Daud Dan Karyakaryanya” (Kertas Kerja Nadwah Ilmiah Tokoh Ulama Peringkat Kebangsaan Kali Keempat).

_____ (1991), *Khazanah Karya Pusaka Asia Tenggara*, j.1. Kuala Lumpur : Khazanah Fataniyyah.

_____ (1991), *Jurnal Dewan Bahasa*, Mac 1991.

_____ (1991), “Mengkaji Gaya Bahasa Dalam Kitab Furu’ al-Masail Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, *Jurnal Dewan Bahasa*, Januari 1991.

_____ (1998), “Peranan Dan Sumbangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani Dalam Kesusasteraan Melayu Klasik” (Kertas Kerja, Seminar Kesusasteraan Melayu Tradisional di Jabatan Kesusasteraan Melayu, Universiti Kebangsaan Malaysia, 2-3 September 1998).

_____ (2000), *Penyebaran Islam Dan Silsilah Ulama Sejagat Dunia Melayu*, j.10, Kuala Lumpur : Khazanah Fataniyyah.

_____ (2000), *Wawasan Pemikiran Islam Ulama Asia Tenggara*, j.1, Kuala Lumpur : Khazanah Fataniyyah.

_____ (2000), *Wawasan Pemikiran Islam Ulama Asia Tenggara*, j.5, Kuala Lumpur : Khazanah Fataniyyah.

_____ (2001), *Dhiyaul Murid Sheikh Daud al-Fatani Pedoman Zikir Menuju Ilahi*, Kuala Lumpur : Khazanah al-Fataniyyah.

_____ (2003), *Majlis Tazkirah Tokoh Islam Sheikh Daud al-Fatani Kali ke 2* (Kertas Kerja Seminar di Sekolah Menengah Sains Muar, 28 April 2003).

_____ (2004), *Wasiat Abrar Peringatan Akhyar Sheikh Daud bin Abdullah al-Fathani*. Kuala Lumpur: Persatuan Pengkajian Khazanah Klasik Nusantara & Khazanah al-Fataniyyah.

_____ (2006), *Munyatu al-Musalli Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani : Pengetahuan Sembahyang Masyhur*, Kuala Lumpur: Khazanah al-Fataniyyah.

Haji Abdul Hamid bin Abdul Qadir al-Sanawai (tt), *Risalah Bahasan Niat Sembahyang*, Kuala Lumpur: Menara Muslim Press.

Idris Awang (2009), *Penyelidikan Ilmiah Amalan Dalam Pengajian Islam*, c.1, Selangor: Kamil & Shakir Sdn. Bhd.

Ismail Che Daud (1988), *Tokoh-Tokoh Ulama Semenanjung Melayu*, j.1, Kota Bharu: Majlis Ugama Islam Dan Adat Istiadat Melayu Kelantan.

Jamaluddin bin Hashim (2011), *Kitab al-Sirat al-Mustaqim* Karangan Shaykh Nur al-Din al-Raniri (Kitab al-Taharah Dan al-Salah): Teks Dan Analisis”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Katalog Bahan Pameran, Pameran Manuskrip Islam 5/9/1986-5/10/1986, Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri, Pusat Islam Malaysia.

Katalog Manuskrip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia, Perpustakaan Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 2000.

Katalog Manuskrip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia, Tambahan Kedua, Perpustakaan Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 2002.

Katalog Manuskrip Melayu Koleksi Perpustakaan Negara Malaysia, Tambahan Ketiga, Perpustakaan Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 2003.

Katalog Manuskrip Melayu Mikrofilem Tambahan, Perpustakaan Negara Malaysia, Kuala Lumpur, 2007.

Kumpulan Penulis IAIN Syarif Hidayatullah (1992), *Ensiklopedia Islam Indonesia*, Jakarta: Penerbitan Jambatan.

Marwazi Dziauddin (2005), “Kajian Teks Dan Analisis Kitab Munyah al-Musalli Karangan al-A’lim al-Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Mat Saad bin Abdul Rahman (1997), “*Tahqiq Manuskrip Arab Melayu*”, dalam *Tradisi Penulisan Manuskrip Melayu*, Kuala Lumpur : Perpustakaan Negara Malaysia.

Mazlan Sidek (2004), “Hadis Dalam Kitab al-Durru al-Thamin Karangan Sheikh Daud al-Fatani: Takhrij Dan Analisis”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Mohamad Khadafi Hj. Rofie (2002), “Analisis Kitab Kifayat al-Muhtaj Oleh Sheikh Daud al-Fatani”, (Tesis, Fakulti Pengajian Islam, UKM).

Mohd Nor bin Ngah (1983), *Kitab Jawi: Islamic Thought Of The Malay Muslim Scholars*, Singapore : Institute Of Southeast Asian Studies.

Nabilah Lubis (1996), *Naskhah, Teks dan Metodologi Penelitian Filologi*, Jakarta: Penerbitan Yayasan Madio Alo Indonesia.

Norzulaili Mohd Ghazali, Wan Abdul Fattah Wan Ismail (2006), *Nusyuz, Shiqaq dan Hakam Menurut al-Qur’an, Sunah Dan Undang-Undang Keluarga Islam*, Bandar Baru Nilai: Penerbit Kolej Universiti Islam Malaysia.

Nawi Mamat (2002), “Kajian Teks Dan Analisis Kitab Ghayat al-Maram Mengenai Haji Dan Umrah Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Rormuelee Lengsueni (2010), “Kitab *Sullam al-Mubtadi Fi Ma’rifah Tariqah al-Muhtadi* Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani: Tahqiq Dan Analisis”, (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Rosni Wazir (2006), “Hadis-Hadis Dalam *Kasyf al-Ghummah* Karya Sheikh Daud al-Fatani, Takhrij Dan Ulasan”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Sabitha Marican (2005), *Kaedah Penyelidikan Sains Sosial*, Selangor: Prentice Hall.

Sabri bin Mohammed Daud (2004), “Kajian Teks Dan Analisis dan Takhrij Kitab *al-Sayd Wa al-Zabaih*”, (Tesis, Fakulti Pengajian Islam, UKM).

Saifullah Mohd Sawi (2005), “Mengenal Tiga Ulama Besar di Thailand” (Kertas Kerja Nadwah Ulama Nusantara III di Fakulti Pengajian Islam UKM).

Sheikh Abdullah bin Muhammad Basmih (1994), *Tafsir Pimpinan al-Rahman Kepada Pengertian al-Qur’an*, Kuala Lumpur: Bahagian Hal Ehwal Islam, Jabatan Perdana Menteri.

Sheikh Daud al-Fatani (2004), *Hidayah al-Muta’allim Wa ‘Umdah al-Mu’allim*, Kuala Lumpur: Khazanah al-Fataniyyah.

_____ (tt.), *Idah al-Albab Li Murid al-Nikah Bi al-Sawab*, Pulau Pinang: Percetakan al-Mu’arif Sdn. Bhd. h.206.

_____ (tt.), *Sullam al-Mubtadi Fi Ma’rifah Tariqah al-Muhtadi*, Pulau Pinang: Percetakan al-Mu’arif Sdn. Bhd. h.192.

Sharifah Radziah Wan Mohamad Affandi (2005), “Tafsir al-Quran di Alam Melayu: Kajian Terhadap Tafsir Surah Maryam Karangan Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani Dalam *Ward al-Zawahir*”, (Tesis, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

Sidang editor (2007), *Kamus Dewan, edisi keempat, c.2*, Selangor: Dawama Sdn. Bhd.

Sidang pengarang (2006), *Buku Panduan Penulisan Tesis/Disertasi Ijazah Tinggi Akademi Pengajian Islam*, edisi ke 2, Kuala Lumpur: Akademi Pengajian Islam Universiti Malaya.

Siti Baroroh Baried et.al. (1983), *Pengantar Teori Filologi*, Yogyakarta: Fakultas Sastra, Universitas Gadjah Mada.

Suhaimee Sateemae (2001), "Shaykh Daud al-Fatani: Kajian Terhadap Penggunaan al-Quran dan al-Sunnah Dalam Penulisannya" (Tesis, Fakulti Pengajian Islam, UKM).

Wan Suhaimi Wan Abdullah (2006), "Kaedah dan Matlamat Penyediaan Edisi Kritikal Manuskrip Melayu" (Kertas Kerja Bengkel Transliterasi 2 di Universiti Teknologi Mara (UiTM), 17-18 Februari 2006).

Yaakub Isa (1997), *Kamus Bahasa Melayu Klasik*, Kuala Lumpur: Berita Publishing Sdn. Bhd.

Zamri bin Ghazali (2012), "Konsep Perkahwinan Mengikut Sheikh Daud Bin Abdullah al-Fatani Dalam Kitab *'Iddah al-Albab Li Murid Nikah Bi al-Sawab'*", (Disertasi, Akademi Pengajian Islam, Universiti Malaya).

BAHASA ARAB

Abu Zahrah, al-Imam Muhammad (1948), *Abu Hanifah: Hayatuhu Wa 'Asruhu Wa Ara'uhu Wa Fiqhuhu*, c. 2. Kaherah: Dar al-Fikr al-'Arabi.

_____ (1957), *al-Ahwal al-Shakhsiyyah*. c.3 Kaherah: Dar al-Fikr al-'Arabi.

_____ (tt), *Ibn Hanbal, Hayatuhu Wa 'Asruhu Ara'uhu Wa Fiqhuhu*, Kaherah: Dar al-Fikr al-'Arabi.

_____ (1971), *Muhadarat Fi 'Aqd al-Ziwaj Wa Atharuhu*. c. 2. Kaherah: Dar al-Fikr al-'Arabi.

Ahmadi 'Abd al-Ilah bin Sulayman bin al- (1991), *al-Masa'il Wa al-Rasa'il al-Marwiyyah 'An al-Imam Ahmad bin Hanbal Fi al-'Aqidah*, j.1,c.1, Riyadh: Dar al-Tiba'ah.

Andalusi, al-Imam Abi 'Umar Yusuf bin 'Abd Allah al-Nahri al-Qurtubi al- (1992), *Mukhtasar Jami' al-Bayan al-'Ilm Wa Fadilatuhu Wa Ma Yanbaghi Fi Riwayatih Wa Hamlih*, c.1, Mekah: al-Maktabah al-Tijariyyah Mustafa al-Baz.

Ansari, Zakariyya bin Muhammad bin Zakariyya al- (2000), *Asna al-Matalib Sharh Rawd al-Talib*, Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

_____ (1998), *Fath al-Wahhab Bi Sharh Manhaj al-Tullab*, Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

_____ (1996), *Tuhfah al-Tullab Bisharh Tanqih al-Lubab*, Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Ba’albaki, Ruhi (1995), *al-Mawrid, A Modern Arabic-English Dictionary*, c.7. Beirut: Dar al-‘Ilm Lilmalayin.

Bagha, Mustafa Dib al- (1989), *al-Tadhib Fi Adillah Matn al-Ghayah Wa al-Taqrīb al-Mashhur Bi Matn Abi Shuja’ Fi Fiqh al-Shafi’i*, c.4, Beirut: Dar Ibn Kathir

Basri , Abi al-Hasan ‘Ali bin Muhammad bin Habib al-Mawardi al- (1994), *al-Hawi al-Kabir Fi Fiqh Madhhab al-Imam al-Shafi’i radiyAllah ‘anhu*, j.10,c.1, Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Bassam, ‘Abdullah bin ‘Abd al-Rahman al- (2003), *Tawdih al-Ahkam Min Bulugh al-Maram*, j.1, Mekah: Maktabah al-Asadi.

Bukhari, Muhammad bin Ismail al- (1400H), *al-Jami’ al-Sahih*, Kaherah: al-Matba’ah al-Salafiyyah,

Dimashqi, al-Imam al-Qadi ‘Ali bin ‘Ali bin Muhammad bin Abi al-‘Izz al- (tt), *Sharh al-‘Aqidah al-Tahawiyyah*, j.1, Beirut: Mu’assasah al-Risalah.

Dimashqi, Abu Bakr Bin Ahmad bin Muhammad bin ‘Umar bin Muhammad Taqiy al-Din Ibn Qadi Shuhbah al- (1979), *Tabaqat al-Shafii’yah*, j.2, c.1. Hydrabad: Matba’ah Majlis Da’irah al-Ma’arif.

Fadani, Shaykh Muhammad Yasin bin ‘Isa al- (1403H), *Tasniyyah al-Asma’ bi Shuyukh al-Ijazah Wa Sama’i*, Kaherah: Dar al-Shabab Li al-Tiba’ah.

_____ (tt), *al-'Iqd al-Farid Min Jawahir al-Asanid*, Surabaya: Dar al-Saqaf.

_____ (1988), *Bulugh al-Maram*, cet. 1, Beirut: Dar al-Qutaybah.

Falih, Abi 'Abdillah 'Amir 'Abdullah (1997), *Mu'jam Alfaz al-'Aqidah*. c.1. Riyadh: Maktabah al-'Abikah.

Fatani, Sheikh Daud bin Sheikh Wan Abdullah al- (2004), *Hidayah al-Muta'allim Wa 'Umdah al-Mu'allim*, Kuala Lumpur: Khazanah al-Fataniyyah.

Ghaniman, 'Abd Allah bin Muhammad al- (1405H), *Sharh Kitab al-Tawhid Min Sahih al-Bukhari*, j.1, c.1, Madinah: Maktabah al-Dar.

Ghazali, al-'Allamah al-Faqih al-Hujjah Abi Hamid Muhammad bin Muhammad bin Muhammad al- (1997), *al-Wajiz Fi Fiqh al-Imam al-Shafi'i*, j.1, Beirut: Sharikah Dar al-Arqam bin Abi al-Arqam Li al-Tiba'ah Wa al-Nashr Wa al-Tawzi.'

_____ (1997), *al-Wasit Fi al-Madhhab*, j.5, c.1. Kaherah: Dar al-Salam Li al-Tiba'ah Wa al-Nashr Wa al-Tawzi' Wa al-Tarjamah.

Haytami, Ahmad bin Muhammad bin 'Ali bin Hajar al- (1996) *Tuhfah al-Muhtaj Fi Sharh al-Minhaj*, Beirut: dar al-Kutub al-'Ilmiyyah.

Hakim, al-Dukturah Su'ad al- (1981), *al-Mu'jam al-Sufi: al-Hikmah Fi Hudud al-Kalimah*, c.1, Beirut: Dandarrah Li al-Tiba'ah Wa al-Nashri.

Hamdi, 'Abd al-Qadir Shaybah al- (1984), *Fiqh al-Islam Sharh Bulugh al-Maram Min Jam'i Adillah al-Ahkam*, c.1,j.8, Madinah: Matabi' al-Rashid.

Hamdi, Ayman (2000), *Qamus al-Mustalahat al-Sufi, Dirasah Turathiyah Ma'a Sharhi Istilahat Ahli al-Safa' Min Kalam Khatim al-Awliya'*, Kaherah: Dar Quba' Li al-Tiba'ah Wa al-Nashri Wa al-Tawzi'.

Harun, ‘Abd al-Salam Muhammad (1410H), *Tahqiq al-Nusus Wa Nashruha*, Kaherah: Maktabah al-Sunnah.

Ibn Kathir, al-Imam al-Jalil al-Hafiz ‘Imad al-Din Abi al-Fida’i Isma’il bin Kathir al-Dimashqi (tt), *Tafsir al-Qur’an al-‘Azim Ibn Kathir*, j.7, c.1. Beirut: Maktabah Awlad al-Shaykh Li al-Turath.

_____ (1999), *al-Bidayah Wa al-Nihayah*, j.2, Kaherah: Hajar Li al-Tiba’ah Wa al-Nashr Wa al-Tawzi’ Wa al-I’lan.

‘Id, Ibn Daqiq al- (tt), *Sharh al-Arba’in Hadithan al-Nawawiyyah*, Mekah: al-Maktabah al-Faysaliyyah.

Ibn Hibban (1952), *Sahih Ibn Hibban*, j.2, Mesir: Dar al-Ma’arif.

Ibn Manzur (1955), *Lisan al-‘Arab*. Kaherah: Dar al-Ma’arif.

‘Iraqi, Abu al-Fadl, Zayn al-Din ‘Abd al-Rahim bin al-Husayn al- (tt.) *Takhrij Ahadith al-Ihya’*, Kaherah: Dar al-Sha’b.

Jay, Muhammad Rawwas Qal’ah, Qanibi, Hamid Sadiq (1985) *Mu’jam Lughah al-Fuqaha’*. c.1. Beirut: Dar al-Nafa’is.

Majma’ al-Lughah al-‘Arabiyyah (1994), *al-Mu’jam al-Wajiz*. Mesir: Wizarah al-Tarbiyyah Wa al-Ta’lim.

Majma’ al-Lughah al-‘Arabiyyah (2004), *al-Mu’jam al-Wasit*. c.4. Mesir: Maktabah al-Shuruq al-Dawliyyah.

Marbawi, Muhammad Idris al-Ra’uf al- (1350H), *Qamus Idris al-Marbawi*, j.1. Mesir: Mustafa al-Babi al-Halabi Wa Awladuhu Bi Misr.

Masri, Muhammad ‘Abd al-Hadi al- (1992), *Ahl al-Sunnah Wa al-Jama’ah Ma’alim al-Intilaq al-Kubra*, c.4, Kaherah: Dar al-I’lam al-Dawli.

Mun'im, 'Amru 'Abd al- (2000), *Mudhakkirah Usul al-Hadith Li al-Mubtadi'in*, Tanta: Dar al-Diya'.

Muqit, Muhammad bin Muhammad bin 'Abdullah bin al-Mubarak al-Fathi al-Marakishi al-Maliki al- (tt), *al-Habl al-Matin 'Ala Nuzum al-Murshid al-Mu'in 'Ala al-Daruri Min 'Ulum al-Din*, Maghribi: t.p.

Muslim, al-Imam Abi al-Husayn Muslim bin al-Hajjaj Ibn Muslim al-Qushayri al-Naysaburi (2006), *Sahih Muslim*, j.1, Riyadh: Dar Tayyibah.

Nawawi, al-Imam al-'Allamah al-Mujtahid Muhyi al-Din Abi Zakariyya Yahya bin Sharaf al- (tt), *Majmu' Sharh al-Muhadhdhab*, j.18, Jeddah: Maktabah al-Irshad.

_____ (1997), *Matn Minhaj al-Talibin*, j.1, Beirut: Dar al-Ma'rifah.

_____ (2005), *Minhaj al-Talibin Wa 'Umdah al-Muftin*, Jeddah: Dar al-Minhaj Li al-Nashr Wa al-Tawzi.'

Qawasimi, Akram Yusuf 'Umar al- (2003), *al-Madkhal Ila Madhhab al-Imam al-Shafi'i*, Jordan: Dar al-Nafa'is.

Qazwini, Abi 'Abdillah Muhammad bin Yazid al- (1417H), *Sunan Ibn Majah*, j.1, c.1. Riyadh: Maktabah al-Ma'arif Li al-Nashri Wa al-Tawzi'.

Qurtubi, al-Imam Abu 'Abd Allah al- (2003), *al-Jami' Li Ahkam al-Qur'an*, j.5, Riyadh: Dar 'Alim Li al-Kutub.

Sajastani, Abi Dawud Sulayman bin al-Ash'ath al- (1424H), *Sunan Abi Dawud*, Bab Man Ahaqq Bi al-Walad, no. hadith 2276, Riyadh: Maktabah al-Ma'arif Li al-Nashr Wa al-Tawzi'.

Salam, Muhammad Harun (1410H), *Tahqiq al-Nusus Wa Nashruha*, Kaherah: Maktabah al-Sunnah.

Sam'ani, al-Imam Abi Sa'ad 'Abd al-Karim bin Muhammad bin Mansur al-Tamimi al- (1984), *al-Ansab*, j.1, c.1. Hyderabad: Da'irah Ma'arif al-'Uthmaniyyah.

Sha'rani, Shaykh Abi al-Mawahib 'Abd al-Wahhab bin Ahmad bin 'Ali al-Ansari al-Shafi'i al-Masri al- (1322H), *Kashf al-Ghummah 'An Jami' al-Ummah*, j.4, Sana'a': Matba'ah al-Yamaniyyah.

_____ (1993), *Lawaqih al-Anwar al-Qudsiyyah Fi Bayan al-'Uhud al-Muhammadiyyah*. Halab: Dar al-Qalam al-'Arabi.

Shafi'i, Ahmad Ibn Abi Bakr Ibn Sumayt al-Hadramiyyi al- (1997), *al-Ibtihaj Fi Bayan Istilah al-Minhaj*, Beirut: Dar al-Ma'rifah.

Shafi'i, al-Imam Abi al-Qasim bin Muhammad bin Abdul Karim al-Rafi'i al-Qazwini al-(1997), *al-'Aziz Sharh al-Wajiz*. j.7, Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah.

Shafi'i, al-Imam Muhammad bin Idris al- (2001), *al-Umm*,j.6, c.1, Mansurah: Dar al-Wafa' Li al-Tiba'ah.

Shafi'i, al-Imam Taqiy al-Din Abi Bakr bin Muhammad al-Husayni al-Dimashqi al- (2001), *Kifayah al-Akhyar Fi Hall Ghayah al-Ikhtisar*, Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah

Shafi'i, al-Shaykh Sulayman bin Muhammad bin 'Umar al-Bujayrimi al- (1996), *al-Bujayrimi 'Ala al-Khatib*, c.1. Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah.

Sharbasi, Ahmad al- (1981), *al-Mu'jam al-Iqtisad al-Islami*. Beirut: Dar al-Jil.

Sharbini, al-Shaykh Muhammad bin Ahmad al-Sharbini al-Qahiri al- Shafi'i, al-Khatib al- (1996), *al-Iqna' Fi Halli Alfaz Abi Shuja'*, c.1. Beirut: Dar al-Kutub al-'Ilmiyyah.

_____ (1997), *Mughni al-Muhtaj*, j.1, c.1. Beirut: Dar al-Ma'rifah.

Shirazi, Abi Ishaq Ibrahim bin ‘Ali bin Yusuf al-Fayruz Zabadi al- (1995), *al-Muhadhdhab Fi Fiqh al-Imam al-Shafi’i*, j.1,c. 1. Beirut: Dar al-Kutub al-‘Ilmiyyah.

Subki, Taj al-Din Abu Nasr ‘Abd al-Wahhab bin ‘Ali bin ‘Abd al-Kafi al- (1964), *Tabaqat al-Shafi’iyyah al-Kubra*, j.6. Kaherah: Faysal ‘Isa al-Babi al-Halabi.

Suyuti, al-Hafiz Jalal al-Din ‘Abd al-Rahman al- (tt), *Jami’ al-Ahadith, al-Jami’ al-Saghir Wa Zawaiduhu Wa al-Jami’ al-Kabir*, j.10. Kaherah: Dar al-Fikr Li al-Nashri Wa al-Tawzi’.

_____ (1347H), *Miftah al-Jannah Fi al-Ihtijaj Bi al-Sunnah*, “Bab al-Amr Bikitabah al-Sunnah” Mesir: Idarah al-Tiba’ah al-Muniriyyah.

Tabari, Abi Ja’far Muhammad bin Jarir al- (1968), *Tafsir al-Tabari, Jami’ al-Bayan ‘An Ta’wil Ayu al-Qur’an*, j.2, c.2, Kaherah: Maktabah Ibn Taymiyyah.

Tirmidhi, Al-Imam al-Hafiz Muhammad bin ‘Isa bin Sawrah al-(1417H), *Sunan al-Tirmidhi*,. c.1. Riyadh: Maktabah al-Ma’arif Li al-Nashri Wa al-Tawzi’.

Zahid, Al-Imam al-‘Allamah Sayyidi Abi al-‘Abbas Ahmad bin Muhammad bin Sulayman al-(1429), *Hadiyyah al-Nasih Wa Hizb al-Falah al-Najih Fi Ma’rifah Tariqah al-Wadih*, Madinah: Maktabah al-Masjid al-Nabawi.

Zirkili, Khayr al-Din al- (2002), *al-‘Alam Qamus Tarajum Li Ashhar al-Rijal Wa al-Nisa’ Min al-‘Arab Wa al-Musta’ribin Wa al-Mustashriqin*, j.6, c 15. Beirut: Dar al-‘Ilm Li al-Malayin.

Zuhayli, Wahbah al- (1985), *al-Fiqh al-Islami Wa Adillatuh*, j.7, c.2. Damshiq: Dar al-Fikr Li al-Tiba’ah Wa al-Tawzi’.

BAHASA INGGERIS

Alef Theria Wasim (2004), *Understanding the Texts*, Yogyakarta: tp.

Clifford, Hugh and Swettenham, Frank Athelstane (1894), *A Dictionary Of The Malay Language*, Taiping: Government Promting Office.

Crawfurd, John (1852), *A Grammar And Dictionary Of The Malay Language: With A Preliminary Dissertation*, London : Smith, Elder and Co.

Hasan Madmarn (1999), *The Pondok And The Madrasah In Patani*, Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia Press.

Hooker, M.B. (1988), *Islam In Southeast Asia*, Leiden: ej Brill.

Hurgronje, C.Snourck (1906), *Mekka In Later Part Of 19th Century*, Leiden: EJ Brill.

Ibrahim Shukri (1986), "History Of The Malay Kingdom Of Pattani", *The Journal Of Asian Studies* , Conner Bailey and John N. Miksic (terj.), volume 45, Issue 04, August 1986.

Francis R. Bradley (2007), "Sheikh Daud bin Abdullah al-Fatani's Writings Contained In The National Library of Malaysia", *Jurnal Filologi Melayu*, j.15, 2007, h.130.

Lane, Edward Willian (1968), *An Arabic-English Lexicon*, j.2, Beirut: Librairie Du Libon,

Marsden, William (1984), *A Dictionary Of The Malayan Language*, v.1, Singapore: Oxford University Press.

Matheson, Virginia and M.B Hooker (1988), "Jawi Literature In Patani: The Maintanance Of Tradition", *Journal Of The Malaysian Branch Of The Royal Asiatic Society*, pt 1.

Maykut et al., Pamela (1994), *Begining Qualitative Research*, New York: Routledge.

Riddell, Peter (2001), *Islam And The Malay-Indonesian World*, Singapore: Horizon Books.

Voorhoe, P. (1965), art, "dawud", *Encyclopedia Of Islam*, vol.II, Leiden: E.J. Brill.